

国際女性デー記念シンポジウム

Colloque franco-japonais à l'occasion de la Journée internationale des femmes

わたしの性を生きる

LGBTI・性的指向 & ジェンダー自認

Vivre sa sexualité

LGBTI・Orientation sexuelle & Identité de genre

2019
3/9
土

Samedi 9 mars

13:00-18:00

日仏会館

1F ホール

入場無料/Entrée libre

同時通訳付 /

Avec traduction simultanée

要申し込み/Inscription en ligne

<http://www.mfj.gr.jp>

問い合わせ/contact Email. contact@mfj.gr.jp
Tel. 03-5421-7641



Maison
franco-japonaise,
auditorium

レズビアン・ゲイ・バイセクシュアル・トランスジェンダーに、インターセックスを加えた LGBTI について、日仏の異性装、演劇、映画、医学、法学などの観点から再考します。インターセックスについては、19 世紀、20 世紀、現代の医療現場での具体的な事例が提示されます。

LGBTI は性的少数者と見なされているため、2016 年 6 月に国連人権理事会は、性的指向 & ジェンダー自認 (SOGI) という、だれにもかかわる語を用いて、暴力と差別からの保護に関する決議を可決しました。

性の問題提起は、私たちがともにつくる開かれた社会を考察する時宜をえた機会になるでしょう。

Ce colloque se propose de repenser d'un point de vue franco-japonais la notion de LGBTI (lesbiennes, gays, bisexuels, transgenres, auxquels s'ajoutent les intersexués) dans les domaines du travestissement, du théâtre, du cinéma, de la médecine ou encore du droit. L'intersexualité sera présentée à travers des exemples concrets tirés de la médecine du XIXe siècle jusqu'à nos jours.

En juin 2016, le Conseil des droits de l'homme des Nations Unies a voté la résolution OSIG sur la protection contre la violence et la discrimination basées sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre. Cette résolution concerne tous les individus.

S'interroger sur les questions de sexualité offre ainsi l'occasion de réfléchir sur la société ouverte que nous voulons construire ensemble.

総合司会 木村信子
(日仏女性研究学会代表、東洋大学人間科学総合研究所)

Modératrice générale : Nobuko KIMURA
(Responsable de la SFJEF, univ. Toyo)

13h 開会の辞 坂井セシル
(日仏会館・フランス国立日本研究所所長)
趣旨説明 木村信子

Mot d'ouverture : Cécile SAKAI
(Directrice de l'Institut français de recherche sur le Japon à la MFJ)
Introduction : Nobuko KIMURA

13h15-14h15 第1セッション
司会 高岡尚子 (奈良女子大学)

1. 日仏ジェンダー史にみる越境する性
- 「竹次郎」こと「たけ」および「粉屋のジャン」を事例として -
西尾治子 (日仏女性研究学会事務局代表)
2. 19世紀フランスにおける女性と異性装
新實五穂 (お茶の水女子大学)

Session 1 Modératrice : Naoko TAKAOKA
(univ. féminine de Nara)

1. La transidentité vue à travers l'histoire du genre :
le cas de «Takejirô» à l'époque d'Edo et de
« Jean le meunier » dans la France contemporaine
Haruko NISHIO (Secrétaire générale de la SFJEF)
2. Femme et travestissement au XIXe siècle en France
Iho NIIMI (univ. d'Ochanomizu)

14h15-15h15 第2セッション
司会 梅野りんこ (日仏女性研究学会)

1. 舞台：ジェンダーを混乱させる空間
- シェイクスピア、オペレッタ、宝塚歌劇 -
吉川佳英子 (愛知工業大学)
2. フランス映画におけるレズビアン表象の歴史
- 『エマニュエル夫人』から『アデル、ブルーは熱い色』まで -
中山信子 (早稲田大学演劇博物館)

Session 2 Modératrice : Rinko UMENO
(SFJEF)

1. Théâtre : Espace de confusion des genres
- Shakespeare, Opérette, Revue Takarazuka -
Kaeko YOSHIKAWA (univ. Aichi Kogyo)
2. Une histoire des représentations de la lesbienne dans
le cinéma français - D'Emmanuelle à La vie d'Adèle -
Nobuko NAKAYAMA (univ. Waseda)

15h15-15h35 休憩

Pause café

15h35-16h35 第3セッション
司会 刀根洋子 (和洋女子大学)

1. 出生時における性別判定の問題
- 歴史的事例を踏まえて -
杉田理恵子 (東京家政大学)
2. インターセックス - 歴史と新しさ (19-21世紀) の間で
ガブリエル・ウーブル (パリ・ディドロ大学)

Session 3 Modératrice : Yoko TONE
(univ. féminine Wayo)

1. Le diagnostic du sexe des nouveau-nés
- en référence à des faits réels constatés dans l'histoire médicale
Rieko SUGITA (univ. Tokyo Kasei)
2. L'intersexualité, entre histoire et modernité (XIXe-XXIe siècles)
Gabrielle HOUBRE (univ. Paris Diderot)

16h35-16h55 質問用紙回収

Récupération des questionnaires

16h55-17h55 第4セッション
司会 棚沢直子 (東洋大学人間科学総合研究所)
質疑応答とパネルディスカッション

Session 4 Modératrice : Naoko TANASAWA
(univ. Toyo)

Table ronde : questions et réponses

17h55 閉会の辞 志田道子 (日仏女性研究学会)

Mot de clôture : Michiko SHIDA (SFJEF)

会場：日仏会館 1階ホール

東京都渋谷区恵比寿 3-9-25
JR 山手線・東京メトロ日比谷線 恵比寿駅より徒歩10分

Lieu : Auditorium de la Maison Franco-japonaise

3-9-25 Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo
10 min à pied de la gare JR Ebisu, Tokyo Métro Ebisu

主催：日仏女性研究学会
共催：公益財団法人日仏会館、日仏会館・フランス国立日本研究所、
奈良女子大学アジア・ジェンダー文化学研究中心
後援：在日フランス大使館 / アンスティチュ・フランセ日本
助成：竹村和子フェミニズム基金

Organisation : Société franco-japonaise des études sur les femmes (SFJEF)
Co-organisation : Fondation de la Maison franco-japonaise, Institut français de
recherche sur le Japon à la MFJ, Center for Gender and
Women's Culture in Asia (Nara Women's University)
Parrainage : Ambassade de France au Japon / IFJ
Soutien : Fonds Takemura pour les Recherches féministes
pour l'Égalité et la Justice dans le Genre

